

HANYU PINYIN LUNWEN XUAN

汉语拼音论文选

本社编

WENZI GAIGE CHUBANSHE CHUBAN

文字改革出版社出版

北京朝阳门南小街51号

新华书店北京发行所发行 北京第二新华印刷厂印刷

850×1168毫米 1/32 7印张 171千字

1988年11月第1版 1988年11月第1次印刷

印数: 1—3,000 定价: 2.30 元

ISBN 7-80029-005-0/H·6

目 录

《汉语拼音方案》是最佳方案·····	吕叔湘(1)
进一步发挥《汉语拼音方案》的作用 ·····	王 力 周有光(4)
努力开创汉语拼音工作新局面·····	唐守愚(9)
普及汉语拼音·····	倪海曙(14)
汉语拼音的扩大使用范围和完善化·····	王 均(18)
进一步发挥汉语拼音的巨大作用·····	詹伯慧(26)
《汉语拼音方案》的文化学价值·····	史有为(32)
词形长度与汉语拼音正词法·····	尹斌庸 徐天柱(37)
汉语拼音正词法可以减少语法歧义现象·····	竞 成(50)
关于汉语拼音中的同音同形字问题·····	陈 刚(56)
同音词研究的新阶段·····	李乐毅(64)
语词搭配与同音词问题·····	张 伟(74)
《汉语拼音方案》字母表的作用·····	李 平(87)
关于汉语拼音字母的称说问题·····	奚博先(91)
《汉语拼音方案》在教学上的应用·····	蒋仲仁(99)
利用汉语拼音可以提高汉字的教学效率·····	丁义诚(107)

充分发挥汉语拼音在语文教学中的作用

..... 佟乐泉 张一清(110)

从广东的小学说话课看汉语拼音在推广和教学普

通话方面的作用..... 曹澄方(115)

汉语拼音在图书情报检索中的应用..... 李桂兰(125)

一条走得通的道路..... 黄志南(132)

我用汉语拼音拍发电讯稿..... 唐继赞(139)

汉语拼音在海军视觉通信中的应用..... 陈 钢(143)

我们是怎样用汉语拼音编制病案索引的..... 邵士琰(148)

汉语拼音在特殊教育中的作用..... 金培元(151)

汉语拼音是中文信息处理最得力的工具..... 刘涌泉(156)

从计算机汉字系统看《汉语拼音方案》..... 马希文(162)

拼音—汉字转换法问题探讨..... 方世增(168)

拼音—汉字变换和理想语词处理机..... 朱守涛(181)

《汉语拼音方案》在汉语作为外语教学中的应用

..... 吕必松(190)

认识的深化..... 杨甲荣(198)

从汉语速记的实践看汉语拼音读物的可读性..... 张朝炳(205)

汉语拼音社会应用中的几个问题..... 王伯熙(211)

《汉语拼音方案》和国际标准..... 周有光(215)

后 记..... (218)

《汉语拼音方案》是最佳方案

吕叔湘

评论一种拼音方案的优劣，主要应当考虑下面这几个因素：

- (1) 字母数目多还是少？(2) 字母是不是容易辨别？(3) 是不是国际上比较通行？(4) 在一般字母之外，有没有加符号或者改笔形的字母？(5) 有没有一个字母在不同场合代表不同的音的情况？(6) 有没有两个或三个字母代表一个音的情况？

字母数目的多少很重要。字母的数目多了，学起来用起来都要困难些。《汉语拼音方案》用了 25 个字母，在发表过或推行过的多种方案里边属于字母数目较少之列。字母数目的多少跟字音分析的粗细有关。《汉语拼音方案》采用音素分析法，把一个字音（音节）分成四段，所以 25 个字母就够了。注音字母采用三拼法，用了 37 个字母。如果采用双拼法，即声母韵母各用一个字母，就得用 50 来个字母。

字母的形状是否容易辨别，跟错认的机会大小相关，也跟节约目力有关。字母分辨费力，眼睛就容易疲劳，更增加错认的机会。《汉语拼音方案》采用拉丁字母，大多数字母轮廓显明，容易识别，比斯拉夫字母强，也比阿拉伯文系统的字母和梵文系统的字母强。

拉丁字母是世界上通行范围最广的字母。现在国际文化交流越来越频繁，科学技术的国际化范围越来越扩大，拉丁字母的作用也越来越重要。《汉语拼音方案》采用拉丁字母是合乎时宜的。如果采用别种字母，在这方面将要忍受极大的不方便。平心

而论，注音字母从其他几个方面来衡量，不比《汉语拼音方案》差多少，但是我们不得不放弃它而采用拉丁字母，主要就是考虑到国际交流的需要。

一个语言有一个语言的语音系统，采用拉丁字母往往要有一个适应的过程。有时候，分析出来的音素不止 26 个，拉丁字母不够用。有时候，音素的数目不超过，但是跟拉丁字母不是一个对一个，有的字母要闲下来，有的音素没有合适的字母来代表。在这种情况下，往往要采取补救的办法。

一种办法是在某些字母的上面或下面加符号，点儿啊，圈儿啊，月牙儿啊，等等。《汉语拼音方案》里边，这样的字母只有一个，就是 *ü*。

另一种办法是让一个字母在不同的场合代表不同的音。例如拉丁化新文字让 *g, k, h* 这三个字母在 *a, e, o, u* 的前面代表一组音，在 *i* 和 *ü* 前面代表另一组音。《汉语拼音方案》不采取这个办法，在 *i* 和 *ü* 前面不用 *g, k, h*，而用 *j, q, x*。《汉语拼音方案》只有一个字母代表两个音，就是 *i*，它在 *z, c, s, zh, ch, sh, r* 的后面代表一个音，在别的字母后面代表另一个音。

还有一种办法是用双字母（两个字母）代表一个音，例如《汉语拼音方案》里的 *zh, ch, sh, ng*。跟前面两种方法比较，双字母有它的优点。不加符号，写起来方便，打字、印刷等等不增加设备；不让同一个字母代表两个音，学起来不增加负担。可是也有一个缺点，就是字形（音节拼写）拉长了，例如“双”字就得用六个字母来拼写（*shuāng*）。

有些人对《汉语拼音方案》不满意，就是嫌它字形长。其实五个六个字母的字并不太多。有人做过统计，用《汉语拼音方案》拼写的字，平均长度只三个字母多点儿，要说长也不算太长。能够短点儿当然更好。《汉语拼音方案》是四拼，三拼比四拼

短，双拼比三拼更短，平均不到两个字母。问题是双拼得用 50 来个字母，就不得不采取加符号、改笔形，甚至全面采用一母两音的办法，同一个字母，作为声母代表一个音，作为韵母代表毫不相干的另一个音。这样的拼音方案，学习和使用的困难是可想而知的。至于不适应国际交流的需要，那就更不用说了。

所以，把各方面的因素综合起来考虑，《汉语拼音方案》的的确确是最佳方案。

（原载《文字改革》1983 年第 2 期）

进一步发挥《汉语拼音方案》的作用

王 力 周有光

一

《汉语拼音方案》公布 25 周年了。在全面开创社会主义现代化建设新局面的今天,《汉语拼音方案》有了新的时代意义。

在过去四分之一世纪里,《汉语拼音方案》像是一叶小舟在波涛汹涌的大海里航行,大起大落,行进艰难。但是它的航向正确,虽然前进速度远不如预期那么快速,可是已经取得了初步的可喜的成就。今天回顾过去,展望未来,深深感到它任重道远,前途光明。

从 1958 年开始,小学生入学首先学习汉语拼音,用拼音字母作为正音工具,帮助认读汉字,学习普通话。每年学习拼音的小学生和扫盲学员以千万计。这是清末切音字运动者和五四新文化运动者梦寐以求的理想,现在初步实现了。

新出版的词书,例如《新华字典》《现代汉语词典》《汉英词典》等,不但用拼音字母给汉字注音,还按照字母顺序排列正文。更值得注意的是,《中国大百科全书》采用拼音字母顺序排列正文和编制索引。同样处理的还有许多图书。序列索引的技术一向是中文图书的一个薄弱环节,汉语拼音使这一技术得到了革新。

国际往来需要把中国的人名地名写成拉丁字母。原来的拼写法十分混乱,“鲁迅”这个笔名至少有 12 种拼写法。地名拼写法同

样混乱。1979年元旦开始，国务院通知一律改用汉语拼音，结束了长期以来的混乱状态。我国出版了汉语拼音地图，对外文件和刊物以及出国护照都改用汉语拼音拼写人名地名。联合国地名标准化会议1977年决议采用汉语拼音作为拼写中国地名的国际标准。国际标准化组织1982年决定采用汉语拼音作为文献工作中拼写汉语的国际标准。

此外，汉语拼音在其他许多方面也得到应用。例如，现在新华社的国际新闻有一部分是用汉语拼音电报传递的；工业产品大都用拼音字母标记型号；邮电局名、铁路站名和许多城市的路名注上了拼音；船舶旗语采用汉语拼音；聋人学校用汉语拼音的手指字母教学语文，等等。这一切都说明《汉语拼音方案》已经在我国文化生活中发挥了初步作用。这使我们想起25年前周恩来总理说过的话：“汉语拼音方案的制定是中国人民文化生活中的一件大事”。

二

25年来各方对《汉语拼音方案》反应颇不一致。其中有如下三种反应值得注意。

一种是保守的反应。一些爱好中国传统文化的人，害怕推行了汉语拼音就会废除汉字，丢掉了几千年来的传统文化。其实，推行汉语拼音不等于废除汉字。周恩来总理说得很清楚，《汉语拼音方案》不是用来代替汉字的拼音文字。推行汉语拼音的目的之一是帮助认读汉字，不是废除汉字。过去25年中在拼音的帮助下认识了汉字的人难以计数。国家的正式文件没有说过要废除汉字，废除汉字不是国家的文改政策。在汉字之外学习一种拼音技能，这有什么可怕的呢？不过，清末以来一直有人主张废除汉字。例如鲁迅说过：“汉字不灭，中国必亡。”那是个人的主张。个人的主张跟国家的文改政策不可混为一谈。

另一种是急进的反应。热心文字改革的人天天盼望“拼音文字”快快实现。《汉语拼音方案》的公布使“汉语拼音”获得了法定地位，但是没有使它成为“拼音文字”。有人对汉语拼音推行25年还没有成为“拼音文字”感到失望，主张另订一个“拼音文字方案”，立即成为“文字”。这种急切的心情是可以理解的，但是这个急切的愿望是不可能实现的。在一个没有文字的民族中，有了一个拼音方案就是有了拼音文字。汉字有几千年历史和亿万人在使用。在汉字的海洋里，任何拼音方案如果不是经过悠长岁月的持久推行，要想一步登天取得“文字”的法定地位，那是不可能的。千里之行，始于足下。只有埋头苦干，坚持不懈地推行汉语拼音，将来才会有一天水到渠成，汉语拼音成为跟汉字并存并用的“汉语拼音文字”。

还有一种是误解的反应。国内国外有些人只懂英文，不懂其他的拉丁字母文字，认为拉丁字母的用法跟英文不同就是不好的方案。他们反对汉语拼音中把ZC读成“兹此”，把QX读成“欺希”。其实，拉丁字母在不同的文字中，为了适合各自语音体系的特点，都有一些彼此不同的用法。例如德文的Z，捷克文的C，阿拉伯语拼音中的Q，西班牙文和葡萄牙文的X，都跟英文读音不同，而跟汉语拼音倒是比较接近，或者有音变关系。就是在英文里，X也有几种读音，何尝都读“爱克司”呢？

《汉语拼音方案》的制订经历了三年时间，参考了古今中外各种不同的方案和文字，采取最慎重的步骤，由全国人民代表大会批准公布。周恩来总理说过，“这个方案，比起历史上存在过的以及目前还在沿用的各种拉丁字母的拼音方案来，确实更加完善”。最近胡乔木同志说，“我们没有任何理由对推行这个方案发生动摇”。

25年的实践证明《汉语拼音方案》是一个优良的方案。国内国外的学术界对它有极好的评语。否则怎么能成为国际标准

呢？有远见的学者们都认为《汉语拼音方案》既有科学性，又有实用性，它将对中国文化发生深远的影响。

三

90年来的文字改革运动有一个中心要求，就是制订一个汉语拼音方案，用来达到两方面的目的：一方面是扫除文盲，使劳动人民知识化，另一方面是用于科技，解决汉字在科技中不便应用的问题。25年来，这两方面都有了一定的成就，但是距离目的还很远。

最近全国人口普查告诉我们，中国还有文盲和半文盲二亿三千万。40岁以上不能看报写信的人还不知道有多少。解放以来扫盲工作取得了不小的成绩，但是文盲问题依然是一个严重问题。新宪法规定，“国家推广全国通用的普通话”。如何在扫盲和推广普通话的巨大任务中充分利用汉语拼音，是一个急待解决的重要问题。

今天，技术设施进入了计算机时期。我们高兴地看到，在人工智能的实验中，越来越多地在计算机上应用汉语拼音而得到成功。例如北京中医院利用计算机给病人诊病开处方，语言研究所利用计算机进行“人机对话”，心理研究所利用计算机实验“理解汉语”，这些实验都用汉语拼音输入输出。北京以外各地还有许多实例。这不是说汉字在计算机上不能输入输出，而是利用汉语拼音更省钱省力。在中国，要使计算机大众化，必须利用汉语拼音。

消息传来，新加坡和马来西亚都在华人学校中教学汉语拼音，大力推广华语（普通话）。新加坡已经实行了好几年，成绩显著。马来西亚是1983年正式开始的。汉语拼音是20年代国语罗马字和30年代拉丁化新文字的继承和发展。语言没有阶级性，把语言用字母写在纸上同样没有阶级性。汉语拼音由于采用了国际通

用的拉丁字母，正在发挥国际文化交流的桥梁作用。

二次大战以后，国际间进行“单一罗马化”工作，使各种非罗马(拉丁)字母文字都定下单一的罗马字母拼写法作为国际标准，便利国际间人事往来、情报交流和科技发展。上文提到的联合国地名标准化会议和国际标准化组织都在进行“单一罗马化”工作。汉语拼音成为国际标准，是“单一罗马化”的成就之一。它将便利我们在 telex (用户电报) 上传递汉语，便利我们参加国际情报网络的检索系统，便利我们在许多方面进行学术活动。

总之，汉语拼音是一种有利无弊的现代化语文工具。它对社会主义现代化建设能够发生积极的作用。认清汉语拼音的时代意义，使这一现代化的语文工具发挥更多的作用，这是全国文教科技术工作者不能推诿的责任。

(原载《文字改革》1983年第2期)

努力开创汉语拼音工作新局面

唐 守 愚

25年前，第一届全国人民代表大会第五次会议通过决议，批准《汉语拼音方案》在全国推行。正如周恩来同志所说的，这是我国人民文化生活中的一件大事。

三百多年来，有志于改革汉字的人们，提出过各种各样的拼音、注音方案，有用拉丁字母的，也有采用汉字笔画形式的，但始终没有一个比较理想的方案。中华人民共和国成立以后，在中国共产党领导下，毛主席、周总理等国家领导人于百废待举之际，十分重视我国的文字改革。中国文字改革委员会根据党中央和国务院的指示，除积极推广普通话和进行简化汉字的工作外，组织全国有关的专家学者，总结了前人的经验和成果，研究和参考了建国后国内外人士提出的许多方案，最后拟订出六个拼音方案（四个汉字笔画式，一个拉丁字母式，一个斯拉夫字母式）草案。又经过反复比较，认真研究，最后，中央才确定采用世界上多数国家通用的拉丁字母式的拼音方案。根据中央批示，1956年2月，中国文字改革委员会发表《汉语拼音方案》第一个草案。全国政协委员会和各省、市、区的政协委员会组织各方面人士就这个“草案”进行了讨论，参加人数在万人以上。在广泛听取意见以后，中国文字改革委员会根据各方面所提意见，又对“草案”进行了修订，然后报送国务院审核。1956年10月，国务院成立《汉语拼音方案》审订委员会进行审订，1957年10月，提出“修正草案”。“修正草案”又经全国政协常务委员会召开扩大会议加

以审议，并于1957年11月1日由国务院全体会议第60次会议通过。最后这个方案于1958年2月11日由第一届全国人民代表大会第五次会议批准在全国推行。国家制订和批准这个方案的步骤如此郑重，向全国各方面征求意见的范围如此广泛，参加拟订方案的有权威的专家学者如此众多。而且在制订过程中也是参考、研究了国内外人士提出的大量的方案，使《汉语拼音方案》成为拼音方案中的最佳方案，这样说应该是毫不过分的。

当然，最佳方案并不就等于完美无缺，还必须经过实践的检验。现在已经过了25个年头，《汉语拼音方案》已经在许多方面发挥了重要的作用，取得了很大的成绩：它作为给汉字注音和推广普通话的工具，促进了学校教育和社会扫盲工作，也促进了民族共同语的发展和普及；它作为国家标准代号的制订根据，已经广泛运用于各种技术标准和工业产品的代号编制工作；它作为编排索引序列的优越手段，被许多图书馆、资料室、医院和其他机关团体用来检索档案、资料、病历等，许多重要的字典、辞书也都用它来编排目录、词条、索引等；它在指语、手势语等方面的应用，有力地推进了聋哑人的特殊教育的发展；它作为我国少数民族创制或者改革文字的共同基础，对改革和发展民族语文作出了积极的贡献；它有效地帮助少数民族和外国人学习汉语，促进了民族团结和国际文化交流和友好往来；它在打字、电报、旗语通信、灯光通信和电子计算机的输入、存贮和输出等方面，也已得到了比较广泛的应用。此外，国务院已于1978年9月正式批准用《汉语拼音方案》作为我国人名地名罗马字母拼写法的统一规范。特别应该指出的是，《汉语拼音方案》正在而且将越来越广泛地得到国际上的公认。1977年9月，联合国第三届地名标准化会议通过决议，采用它作为中国地名罗马字母拼写法的国际标准；1982年8月，国际标准化组织发出ISO—7098国际标准文件，规定它作为世界文献工作中拼写有关中国的专门名称和语词的国

际标准；新加坡、马来西亚两国先后决定采用它作为拼写华文的拼音方案，并正式列入学校课程……。总之，《汉语拼音方案》已经同我国的国计民生和社会主义现代化建设发生了密切的关系，并已从我国的国家标准发展成为国际标准。

以上这些，就是《汉语拼音方案》推行 25 年以来所获得的巨大成就。这些成就，实际上也就为我国将来要采用的拼音文字打下了虽然还是初步的但却是良好的基础。

现在，全国人民都在积极响应党的十二大关于全面开创社会主义现代化建设新局面的伟大号召，各行各业纷纷制订或提出开创新局面的规划和措施。我觉得，我们的文字改革工作，特别是推行《汉语拼音方案》的工作，为了适应社会主义现代化建设新形势的需要，也是应该而且完全可能开创出一个崭新的局面的。而开创汉语拼音工作新局面的具体目标，应该是努力争取尽早实行方块汉字与拼音文字长期共存，各用其长的文字制度。

建国以来，关于中国的文字改革，一直存在着坚持使用方块汉字反对拼音文字和尽快废除汉字改用拼音文字的争论。在这一争论中，双方总是在有意无意之间认为方块汉字与拼音文字两者形同水火，是势不两立的。当然也有人提出过可以实行两种文字并行的“双轨制”，但始终没有得到应有的重视和普遍的支持。大家都知道，党中央和国务院从来没有过要废除汉字的指示和决定，中央领导同志也从来没有说过要废除汉字的话。确实，毛主席在谈到中国文字改革时曾经说过“文字必须改革，要走世界文字共同的拼音方向”。周总理也曾讲过“文字总是要变化的”，“世界各个民族的文字形式将来总有一天会逐渐统一，甚至语言最后也会逐渐统一”。但是，我认为，这些都说的是将来中国文字发展的长远方向，当然不是指的现在就要废除汉字改行拼音文字。我认为汉字是不可能废除的，但拼音文字则必须尽早实行。

长期以来，许多主张早日实行拼音文字的同志总是对汉字的

缺点强调得过分，把汉字说得一无是处。而不赞成拼音文字坚决维护汉字的同志又总是把汉字的优点和长处说得过分，甚至说成是世界上最完美的文字。其实，一切事物都是具有两面性的，汉字也不能例外。应该说，汉字既有优点和长处，同时也有缺点和短处；而就当前来说，甚至在建设社会主义的长时期内，汉字的优点和长处，是占主要地位的。汉字存在了几千年，一直是我国的通用文字。中华民族几千年来灿烂文化，绝大部分都是用汉字记载下来的。它对维护和发展中华民族的统一事业也确实起过重大作用。而且，汉字至今仍在十亿以上的人口中广泛应用，在建国以来的各项建设事业中发挥了极其重要的作用，并将在今后长期的社会主义两个文明建设的伟大事业中，继续发挥重要作用。这就是汉字的优点和长处，用经济建设方面现在通用的术语来说，这也就是汉字现有的优势，而且是一种现在无可取代的决定性优势。为了社会主义建设事业的最大利益和长远利益，我们必须继续发挥汉字这一优势。胡乔木同志去年1月23日在文改会的讲话中特别强调要继续并全盘整理汉字，使它尽可能符合社会主义现代化建设的需要，我个人认为，这也正是为了进一步发挥汉字的这一优势。

但是，汉字的确也有它的无可否认的缺点和短处。汉字数目庞大、结构复杂，它的难学、难写、难用，是举世公认的。特别是在文字的机械化应用和电子计算机信息处理等方面，汉字的缺点暴露得更为明显。虽然汉字在这些方面的研究和应用，已经取得了一些进展，今后还应继续抓紧进行；但是在现代社会处处讲求高效率 and 速度的情况下，将来采用以《汉语拼音方案》为基础的拼音文字，却要比方块汉字简便得多，优越性大得多，效率也高得多。这也就是拼音文字在较短的时间内就能得到发挥的优势。如果我们在进一步发挥汉字现有优势的同时，也能使《汉语拼音方案》在积极推行的过程中进一步完善，成为可以与方块汉字同时并

行各自发挥其所长的拼音文字，使其成为汉字的重要补充，难道不是更有利于四个现代化的建设吗？我认为，这正是我们现在在推行汉语拼音工作中应当努力开创的新局面。

为了争取这一新局面的实现，我们必须像胡乔木同志所指示的那样，扎扎实实地进行大量的工作。首先，我们必须广泛而正确地宣传文字改革和推行《汉语拼音方案》的重大意义，使那些急于废除汉字完全改用拼音文字和完全反对拼音文字的同志统一思想、统一认识。其次，在教育系统，必须更加切实地改进汉语拼音的教学，提高语文教学质量，使一切受过初等教育的人都能学会并牢固掌握汉语拼音，使汉语拼音真正成为人们的常识。再次，还要加强汉语拼音拼写普通话的理论和技术研究，尽快拟订和逐步完善汉语拼音正词法规则；并有计划地开展拼音文字的研究和实验。另外，还必须扩大出版不同内容不同水平的拼音读物，以适应各方面的需要；要改进和提高汉语拼音电报的技术；要加强汉语拼音用于电子计算机的研究，以及进一步扩大汉语拼音在社会生活中的应用范围。

所有以上这些意见，都还是一种十分粗浅的初步设想，疏漏和错误之处一定很多，诚恳地希望各方面关心文改事业的同志们，提出批评意见。让我们大家共同努力，为开创汉语拼音工作的新局面而奋斗。

（原载《文字改革》1983年第2期）

普及汉语拼音

(1987年6月22日在“汉语拼音学术讨论会”上的发言)

倪海曙

《汉语拼音方案》公布和推行已经快30年了。30年来的推行是有成绩的，但是很不够，因为还远远谈不上普及，不普及就不能广泛应用，这是个很值得注意的问题。如果说，过去工作的重点是制订和推行《汉语拼音方案》，那么今后工作的重点是否应该是完善和普及《汉语拼音方案》呢？我们能不能设想，再用两个五年计划的时间，例如在“七·五”“八·五”期间，来完成这个任务。

目前《汉语拼音方案》不普及的现象是严重的。拿学校来说，小学过去是“一年学，二年忘，三年丢精光”，现在基本上还是这个情况。不要说小学生，就是小学老师，据估计，熟练汉语拼音的，在全国还不到三分之一，或最多三分之一。至于中学、大学，甚至中等和高等师范，那更不用说了。学生都学过，但学得不好，忘记了。这几年，高校招生试卷中开始列进汉语拼音试题，都是简单到不能再简单的题目，可是答不上或者答错的仍旧很多。这些人走出校门，就成了社会上汉语拼音不普及和拼错写错的根源。《汉语拼音方案》是国家法定的拼音方案，国家机关的干部至少要能熟练应用。他们有义务这样做，但是没有做到。如果把从中央到地方的各级政府的干部，包括领导，都测试一下，结果一定是可悲的。在下面农村，有的可能连《汉语拼音方案》的名称也不知道。这几年我们在各地推行“注音识字，提前读写”